



Saint Yeghiche Armenian Church Parish Սուրբ Եղիշէ Զայնց Եկեղեցւոյ Ծովի

Registered charity No. 1173403

Priest in Charge Rev Fr Nshan Alaverdyan

13b Cranley Gardens, Kensington London, SW7 3BB

Pastoral office t. +44 (0)20 7373 8133 email. info@styeghiche.org.uk

www.styeghiche.org.uk <https://www.facebook.com/StYeghiche>



ԿԻՐԱԿՆՕՐԵԱՅ ԵՐԿԼԵԶՈՒ ԹԵՐԹԻԿ - SUNDAY BILINGUAL BULLETIN

1: Today's Scripture Reading,

4th January 2026

Bulletin 02/2026

Seventh Sunday of Advent—Sixth Day of the Fast of the Nativity

ՊՕՂՈՍ ԱՌԱՔԵԱԼԻ ԿՈՂՄԷ ԵՔԻԱՅԵՑԻՆԵՐԻՆ ԳՐՈՒԱԾ ՆԱՍԱԿԷՆ 13:18-25

Աղօթեցէք մեզի համար, որովհետեւ համոզուած ենք թէ ունինք բարի խղճմտանք ու կ'ուզենք ամէն բանի մէջ վարուիլ պարկեշտութեամբ: Բայց առաւելապէս կ'աղաչենք որ ընէք աստիկա, որպէսզի աւելի՛ շուտ վերադարձուիմ ձեզի:

Խաղաղութեան Աստուածը, որ մեռելներէն վեր հանեց մեր Տէրը՝ Յիսուսը - ոչխարներուն մեծ Հովիւը՝ յաւիտենական ուխտին արիւնով -, ամէն բարի գործի մէջ հաստատէ ձեզ՝ իր կամքը գործադրելու, ձեր մէջ իրագործելով իր առջեւ հանելի եղածը՝ Յիսուս Բրիստոսի միջոցով, որուն փառք դարձ դարձ: Ամէն:

Կ'աղաչենք ձեզի, եղբայրներ, որ հանդուրժէք այս յորդորական խօսքիս, որովհետեւ համառօտաբար գրեցի ձեզի: Գիտցէ՛ք թէ մեր եղբայրը՝ Տիմոթէոս արձակուած է. եթէ շուտով գայ՝ անոր հետ պիտի տեսնեմ ձեզ:

Բարեւեցէ՛ք բոլոր ձեզ կառավարողներն ու բոլոր սուրբերը. կը բարեւեն ձեզ անոնք՝ որ Իտալիայէն են: Ծնորհքը ձեր բոլորին հետ: Ամէն:

The Epistle of St Paul to the Hebrews 13:18-25;

Pray to God for us. We are sure in our minds that we have done nothing wrong. We always want to do only what is right. The most important thing is this: Pray that I may come back to you soon.

I pray that God will help you. He is the one who gives us peace in our minds. He caused our Lord Jesus Christ to become alive again after death. God forgives us because of the blood of Jesus' death on the cross. That is God's new agreement with his people that will be true for ever. Jesus is our great Shepherd. He takes care of us like his sheep. I pray that God will give you every good thing that you need to serve him. Then you can do everything that he wants. I pray that God will help us to serve him in a way that will make him happy. He will do that because we belong to Jesus Christ. Jesus is very great, and we should praise him always and for ever! Amen. This is true.

My Christian friends, please listen patiently to my message. This is only a short letter and I want to help you to be strong. I want to tell you about Timothy, who is like a brother to us. They have let him go out of prison, so that he is free now. If he arrives here soon, he will come with me when I travel to see you.

Say 'hello' on my behalf to your leaders and to all God's people. The Christians who have come here from Italy say 'hello' to you too. I pray that God will be very kind to all of you.

St Yeghiche Armenian Church Parish Council

is pleased to announce that for 2026

The Godfather of the Cross for blessing of the water is

Mr Artur Tovmasyan

Our Aim;

St Yeghiche Armenian Church aims to be the church for the whole community; a place where those who have faith and those who yet to find it or renew it, can come together as a family of God's children; a place where all will be received with tolerance, understanding and friendship.

2: A short interpretation of the Scripture reading

ՅԻՍՈՒՍ ԹՐԻՍՏՈՍԻ ԱԲԵՏԱՐԱՆ ԸՍՏ ԴՈՒԿԱՍԻ 22:24-30

Վէ՛ն մըն ալ եղաւ անոնց մէջ, թէ իրենցմէ ո՛վ պիտի համարուի մեծագոյնը: Ան ալ ըսաւ անոնց. «Հեթանոսներուն թագաւորները կը տիրեն իրենց, եւ անոնք որ կ'իշխեն իրենց վրայ՝ բարերար կը կոչուին: Բայց դուք այնպէս պետք չէ ըլլաք. հապա ա՛ն որ ձեր մէջ մեծագոյնն է՝ կրտսերին պէս թող ըլլայ, ու հրամայողը՝ սպասարկուին պէս: Քանի որ ո՛վ է մեծը, սեղան նստողը՝ թէ սպասարկուն: Միթէ սեղան նստողը չէ՞. սակայն ես ձեր մէջ սպասարկուի մը պէս եմ:

Եւ դուք անոնք էք՝ որ միշտ ինծի հետ կը մնայիք փորձութիւններուս մէջ. ես ալ թագաւորութիւն մը կը կտակեմ ձեզի, ինչպէս իմ Հայրս թագաւորութիւն մը կտակեց ինծի. որպէսզի դուք ուտէք ու խմէք իմ սեղանէս՝ իմ թագաւորութեանս մէջ, եւ բազմիք գահերու վրայ՝ դատելու Իսրայէլի տասներկու տոհմերը»:

The Holy Gospel of Jesus Christ according to Luke 22:24-30

Jesus tells who is most important

Then the apostles began to argue among themselves. They were arguing about which of them seemed to be the most important. Jesus said to them, 'Kings of other countries use great authority over their people. Leaders of those countries want people to say good things about them. You must not be like that. The most important person among you must become like the least important person. The person who is your leader must become like your servant. Tell me, which person is the more important one? Is it the person who sits at the table to eat? Or is it the servant that puts out the meal for him? Yes, it is the person who sits at the table. But I am here to be your servant.

You have never left me. You have been by my side when trouble came to me. So now I tell you that you will rule with me. My Father has said that I will rule with him in his kingdom. I also say to you that you will rule with me. In my kingdom you will sit at my table. You will eat and drink with me. You will sit like kings on rulers' chairs. You will judge the people of the 12 families of Israel.'



Announcement

Organist / Keyboard Player Required

St Yeghiche Armenian Church Parish is looking to engage an enthusiastic Organist / Keyboard player to assist and enhance our Sunday Divine Liturgy and its glorification of our Lord.

The position entails playing on Sunday's Divine Liturgy, and other religious events throughout the Year.

Fees by negotiation – Immediate start

If interested please contact
Choirmaster Mr Aris Nadirian or
Parish Council Chairman Mr Viken Haladjian
by calling 020 73738133 or by emailing to
info@styeghiche.org.uk



The Church organ is the second largest in the country, lavishly carved and decorated with prefigures of Gothic architecture. It is noteworthy that Sir Arthur Seymour Sullivan, illustrious English composer was the first organist at St Yeghiche Armenian Church (previously known as St. Peter's Church) who played the first version of the existing organ from 1867 to 1871. .

Dear Parishioners and Armenian Community Members:

The Sunday collection plate circulating during Divine Liturgy is for all to contribute each Sunday in order to have a thriving church. Our Lord Jesus Christ told us in Matthew 17:24-27. Your donation, participation and support is vital, not only by attending the church but also with your time and financial contribution to our church. Please be generous and help to keep the doors of the St Yeghiche Armenian Church open and provide all the services.



**ՕՐԱՑՈՅՑ
2026
CALENDAR**

**ՍԲ ԵՂԻՇԷ ՀԱՅՈՑ
ԵԿԵՂԵՑԻՈՑ
ԾՈՒԽ**

**ST YEGHICHE
ARMENIAN CHURCH
PARISH**

13b Cranley Gardens
Kensington, London, SW7 3BB, UK
Tel: +44 20 7373 8133
Email: info@styeghiche.org.uk
Web: www.styeghiche.org.uk
facebook.com/styeghiche



Dear Parishioners
and
Armenian Community Members

St Yeghiche Armenian Church, has published its 2026 wall calendar, with both Armenian Religious Feast dates and U.K. holiday dates.

These are out for sale at St Yeghiche Armenian Church, from this Sunday 30th November, 2025 and till stock lasts.

We encourage every Armenian household to have one, and bring our Lords blessing to your home and family.

Thank you for your support
St Yeghiche Armenian Church Parish Council

BIBLE STUDIES

WITH OUR CLERGY

We will study the Holy Scriptures, share reflections, and enjoy food and drinks in a welcoming atmosphere.

Come as you are, and let us grow in faith, prayer, and fellowship together.



EVERY WEDNESDAY | 7:30 P.M.

107 EALING ROAD, BRENTFORD TW8 0LF

INFO@ARMENIANCHURCH.ORG.UK

Safeguarding and Health and Safety issues are taken seriously by Saint Yeghiche Armenian Church, copies of the policy document are available for view, for any related issues please report or contact members of the parish council.



St Yeghiche Armenian Church Parish

Սբ Եղիշէ Հայոց Եկեղեցոյ Ծուխ

Registered Charity No 1173403

St Yeghiche Armenian Church Parish Ltd, 13b Cranley Gardens, Kensington London SW7 3BB
t.+44 20 7373 8133 e. info@styeghiche.org.uk w. www.styeghiche.org.uk

New Year and Christmas at St Yeghiche Armenian Church

ՍԲ. ԵՂԻՇԷ ՀԱՅՈՑ ԵԿԵՂԵՑԻՈՅ ԺԱՄԱՆԱԿԱՑՈՅՑ

ՍԲ.ԾՆՆՂԵԱՆ

2026

Christmas Week / Սբ.Ծննդեան պահք՝ դեկտ. 30-ից հունուար 5

Sunday 21st December 2025 11:00 Divine Liturgy / Սբ. Պատարագ
Sunday 28th December 2025 11:00 Divine Liturgy / Սբ. Պատարագ

New Year / Նոր Տարի

Thursday 1st January 2026 11:00 Divine Liturgy and blessing of Pomegranates./Սբ.
Պատարագ եւ Նոնօրհնէք

New Sunday/Նոր Կիրակի

Sunday 4th January 2026 11:00 Divine Liturgy / Սբ. Պատարագ

Jerakaloutz/ Ծրագալոյց, Christmas Eve Prayers

Monday 5th January 2026 No Morning Service
15:00 Scripture readings / Ճաշու ընթերցումներ
16:30 Christmas Eve Eucharist and Holy Communion /
Սբ. Ծննդեան Ծրագալոյցի Սբ. Պատարագ
18:30 Blessing of home / Տնօրհնէք

Theophany and Epiphany/ ՍԲ ԾՆՈՒՆՂ Ե ԱՍՏՈՒԱԾՅԱՅՑՏՆՈՒԹԻՒՆ

Tuesday 6th January 2026 11:00 Episcopal Divine Liturgy followed by Blessing of
the Water
/Առաջնորդական Սբ. Պատարագ, Ջրօրհնէք
(Պատարագիչ՝ Գերշ.տ. Յովակիմ եպս Մանուկեան)

Blessing of the Graves

Wednesday 7th January 2026 11:00 – 2:00 Rev Fr Nshan will be available at Gunners
bury Cemetery to conduct individual prayers.
If you require at any other cemetery, please contact us to
arrange with the Clergy Visiting the Cemetery.

All faithful are invited and encouraged to join us with their prayers.
For enquiries please contact any member of the St Yeghiche Armenian Church Parish Council, manning the desk at the church entrance or visit www.styeghiche.org.uk

May the Joy and Peace of Christmas
be with you now
and throughout the coming year.

ՏՕՆ
Ս. ԾՆՆԴԵԱՆ ԵՒ ԱՍՏՈՒԱԾԱՅԱՅՏՆՈՒԹԵԱՆ
ՏԵԱՌՆ ՄԵՐՈՅ ՅԻՍՈՒՄԻ ՔՐԻՍՏՈՍԻ:

ԵՐԵՐՇԱԲԹԻ 6 ՅՈՒՆՈՒԱՐ 2026

ԵՊԻՍԿՈՊՈՍԱԿԱՆ ՀԱՆԴԻՍԱԲՈՐ Ս. ՊԱՏԱՐԱԳ

Պիտի պատարագէ եւ պատշանի քարոզէ
թեմիս Առաջնորդ

ԳԵՐՇ Տ. ՅՈՎԱԿԻՄ ԵՊՍ. ՄԱՆՈՒԿՅԱՆ

Ս Պատարագ Կ. Ա. Ժամը 11:00ին Քարոզ Կ. Ա. Ժամը 12:15ին
Ջրօրհնէք Կ. Ե. Ժամը 1:00ին

Սիրով կը հրաւիրենք մեր բարեպաշտ հաւատացեալները
ներկայ գտնուելու Ս. եւ Անմահ Պատարագին եւ ունկնդրելու Սրբազան Հօր
պատգամը:

Հովիւ եւ Հոգաբարձութիւն Ս. Եղիշէ Հայոց Եկեղեցւոյ

Parking Permits to park free of charge on Tuesday 6th January 2026

Dear St Yeghiche Armenian Church Parishioners and Community Members,

We are pleased to inform you that we have secured limited number of parking permits for Tuesday 6th January 2026 (Christmas Day), which will be issued on 1st come 1st served basis.

The permits which are valid between 10:00am and 2:30pm, can be obtained , **on the day**, from members of the Parish Council at the church entrance desk.

Details of where to park is written overleaf on the permits. *Thank you.*

Register to become St Yeghiche Parish Member:

St Yeghiche Parish Council invites all members of United Kingdom Armenian Community to register and become a member of the Parish and make St Yeghiche Armenian Church your spiritual home.

Your contribution to the Parish life however small enhance our community and make us stronger to help one another.

Kindly encourage members of the young generation to become involved with church life whether it is as servers on the Alter or with their angelic voices in the choir or with their IT knowledge in our communication field or organisational and/or culinary expertise with our Ladies Guild you are always welcomed to join and serve our Lord with the gifts He has blessed you with.

Please ask members of the Parish council at the church door for more details and or the form to register with the Parish. We look forward seeing you among our ranks. *Thank you*

St Yeghiche Armenian Church Parish Council

4: Հոգեհանգիստ - Memorial Service

Rest of the soul service at St Yeghiche Armenian Church is requested:

- By Cherchian and Sahakian Families for the souls of their Wife who was also a loving Mother and Grandmother the late **RITA NAJDA CHERCHIAN** on the 40th day memorial service of her passing.

May the Lord rest the souls of the deceased members of our community in peace and console their loved ones with the comforting power of His Holy Spirit.

Join St. Yeghiche Choir

Join us in the celebration of the Divine Liturgy, Badarak, at St. Yeghiche Armenian Church in Cranley Gardens. Deepen your faith and discover your talent as a choir member by learning the Armenian hymns and rituals. No prior experience or knowledge is needed. The choirmaster, Aris Nadirian, will help you build your confidence and proficiency in singing the liturgy.



We look forward to welcoming everyone to our choir. Your presence will expand and enrich our choir. For further details, please contact: services@styeghiche.org.uk

General

St Yeghiche Armenian Church is here to cater for all of your spiritual needs
Baptisms, Weddings, Baby Blessings, Home/Workplace Blessings, Seniors' Visitation, Hospitals/Home Visitation/Prayer, Funeral Service, Requiem, Grave Site Prayers, and more..

Please contact members of the Parish Council at Church every Sunday to request any of the above services. Alternatively, call Tel: 020 73738133 office, or write to Email: serices@styeghiche.org.uk

Rev Fr Nshan Alaverdyan is available to visit parishioners in the hospital, nursing homes, or home visitations. He is also available to conduct Home Blessings, administering Holy Communion, consultations and other sacramental needs. Please call the church office at 020 7373 8133 or Fr Nshan on 07548 777 147.

Hokehankist Requests: To request a requiem service and include details in our Sunday Bulletin, please contact us **before Thursday Evening**. Please contact Mr Viken Haladjian, or approach a member of Parish Council at church every Sunday after Badarak.

Tel: 020 7373 8133 office, 07970 146 280 mobile Email: services@styeghiche.org.uk

In Liu of Flowers: Friends and family of the deceased can make donations, in memory of their loved ones, to St. Yeghiche Armenian Church General Operating Fund.

Donations for prayers and annual membership contributions, in support of church's annual expenses, are welcome. Donations can be made;

- By a cheque made payable to "St Yeghiche Armenian Church Parish",
- By electronic bank transfer to "St Yeghiche Armenian Church Parish Ltd"
HSBC, Acc.no: 42674432, Sort code: 40-02-26
- By electronic card reader at the Church entrance.
- By QR Code directly to the Church PayPal or SumUp accounts.



St Yeghiche Armenian Church is a UK Registered Charity, Reg No 1173403.

Please complete a Gift Aid Form with your donation. Forms are available from Parish Council.

Membership: St Yeghiche Armenian Church Parish Council would like to invite members of the Armenian community to become registered members and take part in Parish activities. Become a dues paying member and let your voice be heard, be eligible to vote and be elected to one of Parish offices. Please contact a member of the Parish Council at the entrance desk of the Church or visit our website www.styeghiche.org.uk